

نام درس: خواندن متون مطبوعاتی

تعداد سؤال: نسی ۳۰ تکمیلی -- تشریحی --

رشته تحصیلی: گرایش: مترجمی زبان - ادبیات انگلیسی

زمان امتحان: تستی و تکمیلی ۶۰ دقیقه تشریحی -- دقیقه

کد درس: مترجمی زبان : ۱۲۱۲۰۶۹ - ادبیات انگلیسی: ۱۲۱۲۱۲۷

تعداد کل صفحات: ۹

Answer the following questions by choosing the best choice.

1. What is a publication that is printed and distributed at regular intervals containing news, opinions, editorials, comments, entertainment, features, *advertisement*, etc?
a. weekly
b. newspaper
c. journal
d. periodical
2. News is generally defined as the information that the reader has not known prior to presentation and it should have three elements. Which of the following is **FALSE** as one of these elements?
a. immediacy
b. importance
c. briefness
d. interest
3. Which of the following statements best describes the role of a newspaper reporter?
a. He is a manager who makes people make the news.
b. He is a receiver of the news from other newspapers.
c. He is a mediator between an event and the reader.
d. He is an inventor who causes the events to happen.
4. What label is used for the most important news which usually appears on the front page, such as accidents, conflicts, crimes, new laws and regulations, announcements, discoveries, etc?
a. not news
b. breaking news
c. top news
d. hard news

تعداد سؤال: نسی ۳۰ تکمیلی -- تشریحی --

زمان امتحان: تستی و تکمیلی ۶۰ دقیقه تشریحی -- دقیقه

تعداد کل صفحات: ۹

نام درس: خواندن متون مطبوعاتی

رشته تحصیلی: گرایش: مترجمی زبان - ادبیات انگلیسی

کد درس: مترجمی زبان : ۱۲۱۲۰۶۹ - ادبیات انگلیسی: ۱۲۱۲۱۲۷

5. Which section of a newspaper presents its position about a major social or political event?

- a. editorial section
- b. life-style section
- c. announcement section
- d. special topics section

6. What label is used for the first sentence or paragraph of the news article containing the essential points?

- a. headline
- b. lead
- c. topic
- d. title

7. Which of the following sentences includes an apposition?

- a. Paul Green, a political science professor at Governor's State University, has received the Nobel prize this year.
- b. "We are really encouraged," US team adviser told all the members.
- c. Police Seized "Lost Raphael" from Bank Vault.
- d. Italian police said Thursday they had recovered a priceless "lost masterpiece."

8. Which of the following is used when the action is more important than the agent, or the agent is not known, as in the sentence "The robbery surprised everyone"?

- a. evaluation
- b. passivization
- c. nominalization
- d. apposition

نام درس: خواندن متون مطبوعاتی

تعداد سؤال: نسی ۳۰ تکمیلی -- تشریحی --

رشته تحصیلی: گرایش: مترجمی زبان - ادبیات انگلیسی

زمان امتحان: تستی و تکمیلی ۶۰ دقیقه تشریحی -- دقیقه

کد درس: مترجمی زبان : ۱۲۱۲۰۶۹ - ادبیات انگلیسی: ۱۲۱۲۱۲۷

تعداد کل صفحات: ۹

9. What is the main purpose for journalists to use apposition, nominalization, passivization and modifier preposing?

- a. Making their language simpler.
- b. Creating special effects.
- c. Disregarding the news significance.
- d. Indicating objectivity and truthfulness.

10. Which of the following enables a newspaper to present its own opinions when it is not completely sure or when it does not want to declare a certain position about the issue?

- a. direct quotes
- b. questions
- c. special effects
- d. modality

11. In journalistic texts, direct quotes have three purposes. Which of the following is **LEAST** likely to be one of them?

- a. Showing that the words belong to the news maker and not to writer makes the news more valuable.
- b. Distancing from the inappropriate content or form of what is said.
- c. Creating a special effect in the text to attract more readers.
- d. Adding to the story the flavor of the newsmaker's own words.

12. What is the main technique used in the following sentence?

Bombing destroyed a historical building.

- a. personification
- b. passivization
- c. depersonalization
- d. personalization

تعداد سؤال: نسی ۳۰ تکمیلی -- تشریحی --

زمان امتحان: تستی و تکمیلی ۶۰ دقیقه تشریحی -- دقیقه

تعداد کل صفحات: ۹

نام درس: خواندن متون مطبوعاتی

رشته تحصیلی: گرایش: مترجمی زبان - ادبیات انگلیسی

کد درس: مترجمی زبان : ۱۲۱۲۰۶۹ - ادبیات انگلیسی: ۱۲۱۲۱۲۷

13. Advertisements have three main types. Which type appears in a separate section and usually consists of a few lines?

- a. display ads
- b. classified ads
- c. free-standing inserts
- d. general inserts

Read the text below and answer questions 14 and 15.

Washington (AP): Undeterred by rejection in the House, the Clinton administration is pressing the Senate to concentrate federal education dollars where they are most needed.

14. What is the role of the Clinton administration?

- a. The agent of pressing the Senate.
- b. The agent of rejection in the House.
- c. The agent of concentrating education dollars.
- d. The agent of most needed dollars.

15. Which of the following is an example of preposed modifier?

- a. Federal education dollars
- b. pressing the Senate
- c. Clinton administration
- d. rejection in the House

نام درس: خواندن متون مطبوعاتی

تعداد سؤال: نسی ۳۰ تکمیلی -- تشریحی --

رشته تحصیلی: گرایش: مترجمی زبان - ادبیات انگلیسی

زمان امتحان: تستی و تکمیلی ۶۰ دقیقه تشریحی -- دقیقه

کد درس: مترجمی زبان : ۱۲۱۲۰۶۹ - ادبیات انگلیسی: ۱۲۱۲۱۲۷

تعداد کل صفحات: ۹

Read the passage below and answer the questions 16-21.

School Patrol to Hunt for Weapons

Special Police Team Part of DC Mayor's Response to Violence

A team of police officers and school security guards will begin unannounced searches of DC school students and their lockers to confiscate weapons, Mayor Sharon Pratt Kelly said yesterday.

The team of 21 officers and guards, to begin operation after two weeks of special training, will first target the most violent of the city's schools, according to school officials and police.

The search team is the second part of Kelly's response to 10 serious incidents of violence at DC schools since the start of the school year. Last Wednesday, the day a student was seriously wounded in a shooting at Eastern High School, Kelly joined school officials and police in announcing that the city would assign 60 police officers to supplement the 38 already patrolling at junior high and high schools.

16. Which of the following is **TRUE** about the title of the passage?

- a. It indicates much the same as the subtitle does.
- b. It is elaborated by the subtitle.
- d. It contradicts the subtitle.
- d. It is completely different from the subtitle.

17. Which of the following is correct about the subtitle?

- a. It is an example of nominalization.
- b. It includes a case of apposition.
- c. It indicates how adverbials are used.
- d. It contains an example of passivization.

تعداد سؤال: نسی ۳۰ تکمیلی -- تشریحی --

زمان امتحان: تستی و تکمیلی ۶۰ دقیقه تشریحی -- دقیقه

تعداد کل صفحات: ۹

نام درس: خواندن متون مطبوعاتی

رشته تحصیلی-گرایش: مترجمی زبان - ادبیات انگلیسی

کد درس: مترجمی زبان : ۱۲۱۲۰۶۹ - ادبیات انگلیسی: ۱۲۱۲۱۲۷

18. Who is the authority referred to in the lead?

- a. DC school students
- b. a team of police officers
- c. Mayor Sharon Pratt Kelly
- d. School security guards

19. What is the main reason behind increasing the number of police officers?

- a. The large increase in violence.
- b. The inefficiency of school security guards.
- c. The students' welcoming military training.
- d. The expansion of the violence area.

20. What is the significant tactic in the second paragraph?

- a. modality
- b. modifier repetition
- c. use of adverbials
- d. passivization

21. When did Kelly agree to increase the number of police officers?

- a. When she joined school officials and the police.
- b. When the police announced they had fresh police officers.
- c. When the number of incidents increased to 10 cases.
- d. When a student was seriously wounded in shooting.

نام درس: خواندن متون مطبوعاتی

تعداد سؤال: نسی ۳۰ تکمیلی -- تشریحی --

رشته تحصیلی: گرایش: مترجمی زبان - ادبیات انگلیسی

زمان امتحان: تستی و تکمیلی ۶۰ دقیقه تشریحی --

کد درس: مترجمی زبان : ۱۲۱۲۰۶۹ - ادبیات انگلیسی: ۱۲۱۲۱۲۷

تعداد کل صفحات: ۹

Read the passage below and answer questions 22-26.

Tough New Limits on Smoking Sought for New York City

Council Bill Introduced

Plan Goes Beyond 1988 Law—Virtually All Public Places Would be Under Bans

The leadership of the City Council announced yesterday that it was seeking sweeping new restrictions on smoking in New York City, banning it in virtually all public places, from outdoor arenas and playgrounds to most restaurants and offices, except in enclosed, specially ventilated rooms.

The city already has smoking restrictions, passed in 1988, that require designated nonsmoking areas in restaurants and other public places and that limit smoking in workplace. But the new legislation, introduced by Council speaker Peter F. Vallone of Queens and for that reason very likely to be passed by the Council, would make New York one of the most smoking restricted cities in the nation.

22. Which of the following is **TRUE** about the headline?

- a. It is personalized.
- b. It is depersonalized.
- c. It is personified.
- d. It is passivized.

23. What does it in the first line of the first paragraph refer to?

- a. smoking
- b. leadership
- c. city
- d. law

نام درس: خواندن متون مطبوعاتی

تعداد سؤال: ۳۰ تکمیلی -- تشریحی --

رشته تحصیلی: گرایش: مترجمی زبان - ادبیات انگلیسی

زمان امتحان: تستی و تکمیلی ۶۰ دقیقه تشریحی --

کد درس: مترجمی زبان : ۱۲۱۲۰۶۹ - ادبیات انگلیسی: ۱۲۱۲۱۲۷

تعداد کل صفحات: ۹

24. Why does the writer mention Peter F. Vallone in the second paragraph?

- a. Because he has a very authoritative position.
- b. Because he is against smoking.
- c. Because he is a council member.
- d. Because he is a very rich man.

25. Which of the following is **TRUE** about the actions against smoking in paragraphs 1 and 2?

- a. They have been restricted.
- b. They have been exaggerated.
- c. They have been personified.
- d. They have been personalized.

26. Why does the write think the new law is very likely to be passed by the Council?

- a. Because most Council members are against smoking.
- b. Because the city already has a law passed in 1988.
- c. Because it has been introduced by Mr. Vallone.
- d. Because New York is the most smoking restricted city.

Read the passage below and answer questions 27-30.

Baby Immunization Lag

Associated Press: Fewer than half the babies in major US cities get all their vaccinations by age 2, and those who are up-to-date on immunizations do not receive them at recommended intervals, a study found.

"Immunization levels of 2-year-olds in our cities are unacceptably low," said Elizabeth R. Zell, statistics chief for immunization at the Center for Disease Control and Prevention (CDC).

Researchers led by Zell analyzed doctor-certified medical records of children entering school in 19 urban areas and one rural area –Van Buren County, Ark–during the 1990 and 1991 school year.

نام درس: خواندن متون مطبوعاتی

تعداد سؤال: نسی ۳۰ تکمیلی -- تشریحی --

رشته تحصیلی: گرایش: مترجمی زبان - ادبیات انگلیسی

زمان امتحان: تستی و تکمیلی ۶۰ دقیقه تشریحی -- دقیقه

کد درس: مترجمی زبان : ۱۲۱۲۰۶۹ - ادبیات انگلیسی: ۱۲۱۲۱۲۷

تعداد کل صفحات: ۹

27. What do the special effects in the first paragraph include?

- a. questions
- b. passivization
- c. direct quotes
- d. figures and statistics

28. In the second paragraph, what is "statistics chief for immunization at the Center for Disease Control and Prevention"?

- a. a title
- b. a department
- c. a project
- d. a study

29. In the second paragraph, what is used to reinforce the significance of figures?

- a. a quote from a relevant authority
- b. relating the issue to health matters
- c. nominalizing the verb
- d. giving detailed statistics

30. Which of the following includes modifier preposition?

- a. Researcher led by Zell
- b. Children entering schools in 19 urban areas
- c. doctor-certified medical records
- d. Van Buren County, Ark